

## PRESTATIONS

Les vols internationaux Genève-Amsterdam-Shanghai / Pékin-Amsterdam-Genève avec KLM en classe économique, taxes comprises. Le vol domestique Jingdezhen-Pékin en classe économique, taxes comprises. Les hôtels 3-4\* en chambre double. Les transferts et transports en bus climatisé et en train 1ère classe. Pension complète. Les visites et excursions avec entrées des sites et musées. Spectacle au Nouvel Opéra de Pékin. Le visa. Les pourboires aux guides, chauffeurs, porteurs. Documentation de voyage. Séance d'information avant le départ.

Guides locaux. Guide-conférencière en la personne de Anne-Claire Schumacher.

## NON COMPRIS

Les boissons. Les taxes éventuelles pour les appareils photos et/ou caméras-vidéo sur certains sites. Les dépenses personnelles. L'assurance annulation-rapatriement (recommandée). Les autres assurances de voyage (facultatives).

## PRIX PAR PERSONNE

De 16 à 20 participants CHF 5'980.00  
Supplément chambre individuelle CHF 860.00

## ORGANISATION TECHNIQUE, INFORMATIONS ET INSCRIPTIONS

Voyages et Culture CVC SA  
Rue de Bourg 10 / CP 7699  
1002 Lausanne  
Tél. 021 312 37 41  
Fax 021 323 27 00  
E-mail: [info@voyages-et-culture.ch](mailto:info@voyages-et-culture.ch)  
[www.voyages-et-culture.ch](http://www.voyages-et-culture.ch)

*Sont applicables les conditions générales de Contrat et de Voyage de Voyages et Culture CVC SA.*

Crédits photographiques

Couverture  
Fang Lijun / Photo © Robert Gomez-Godoy / Art & Public Cabinet PH

Intérieur  
Fang Lijun, Céramique, 2013, collection particulière / Photo © Yu Long



En marge de l'exposition

# Fang Lijun

## espaces interdits

au Musée Ariana, Genève  
du 11 novembre 2016 au 2 avril 2017

Art, architecture et porcelaine  
dans la Chine contemporaine  
Voyage en Chine du 19 au 29 avril 2017

Guidé par  
**Anne-Claire Schumacher**,  
conservatrice du Musée Ariana,  
musée suisse de la céramique  
et du verre

# Fang Lijun - Espaces interdits

## VOTRE VOYAGE

Fang Lijun (Chine, 1963) est l'un des précurseurs de l'émergence d'un art chinois indépendant à la fin des années 1980. La scène artistique de la Chine d'aujourd'hui est foisonnante, polymorphe et réjouissante. La Chine des villes est en constante mutation, tant sur le plan architectural qu'économique.

Le voyage que nous vous proposons part à la rencontre de cette Chine nouvelle, qui ne s'est cependant pas départie d'une tradition toujours sous-jacente. A travers des rencontres avec des spécialistes et des artistes, nous partirons à la découverte de l'architecture de Shanghai, de la porcelaine de Jingdezhen et des galeries d'art à Pékin, avec une excursion sur la mythique montagne des peintres, le Huangshan.

## VOTRE GUIDE-CONFÉRENCIÈRE

Licenciée en Histoire de l'art et en Langue et Civilisation chinoises de l'Université de Genève, Anne-Claire Schumacher a guidé durant quelques années des voyages en Chine et en Asie avant d'être engagée comme collaboratrice au Musée Ariana, une institution de la Ville de Genève. Nommée conservatrice de cette institution dédiée à l'histoire de la céramique et du verre, elle porte un attachement tout particulier à la Chine, dont elle parle la langue et où elle retourne régulièrement.

## PROGRAMME

### 19 AVRIL: VOLS GENÈVE - AMSTERDAM - SHANGHAI AVEC KLM

Départ de Genève en début d'après-midi et arrivée à Shanghai le lendemain en fin de matinée.

### 20-23 AVRIL: SHANGHAI (3 NUITS)

Pour saisir l'âme de la plus grande ville de Chine, Shanghai, métropole moderne de 23 millions d'habitants, vous vous attarderez tout d'abord sur le fameux «Bund», le long des quais du fleuve Huangpu, puis dans la Rue de Nankin dont les innombrables magasins

offrent quasiment tout ce que le pays produit et importe. Après une visite au Musée d'art et d'histoire, le plus remarquable de Chine, vous pénétrerez l'univers intime du Jardin Yu, qui marque le centre de l'ancienne ville chinoise. Vous partirez à la découverte de l'architecture et des nombreuses galeries d'art contemporain qui révèlent le dynamisme de la scène culturelle chinoise actuelle.

Visites à Shanghai : Croisière sur le Hangpu. Balade dans le jardin du Mandarin Yu et dégustation de thé dans l'ancienne maison de thé qui fait face au jardin. Découverte de la ville moderne et montée au 100<sup>e</sup> étage du World Financial Centre. Découverte de l'architecture contemporaine de Shanghai en compagnie d'un architecte de la ville. Après la visite du Musée, vous irez flâner dans le célèbre quartier M50, au bord de la rivière Suzhou, à la rencontre des artistes qui ont installé leurs ateliers et galeries d'art dans des anciens bâtiments industriels et dans le quartier de Tianzifang où se trouvent, entre autres, la galerie d'art Minsheng et le fameux Rockbund Art Museum qui a pris ses quartiers dans le beau bâtiment Art Déco de l'ancienne Royal Asiatic Society.

### 23-24 AVRIL: SHANGHAI - HUANGSHAN (1 NUIT)

Le Huangshan, littéralement la «Montagne Jaune», que vous atteindrez en téléphérique, doit son nom au séjour que l'Empereur Jaune, le souverain mythique de l'Antiquité, y aurait fait dans le but de se cultiver l'esprit. Pour les peintres, c'est par un temps de brume ou juste après la pluie qu'il faudrait se trouver au sommet lorsque une mer de brouillard enveloppe les sommets parsemés de pins centenaires tordus par les éléments. On a alors l'impression de voler au-dessus des nuages, comme les Immortels!

Ce trajet sera l'occasion de tester le confortable TGV chinois qui vous amènera en quelques heures de Shanghai au pied du Huangshan. Vous profiterez des paysages qui défilent en toute décontraction. Un téléphérique vous transportera ensuite au sommet de la montagne. Visites et balade sur la montagne et découverte de cet univers fabuleux de falaises rocheuses qui a inspiré tant de peintres. Vous pourrez admirer le «Pavillon où se dispersent les nuages», le «Roche r Volant de Loin», «l'Arête de la Carpe», les «Pics où l'on commence à croire»... La nuit sur la montagne sera une expérience inoubliable.

### 24-26 AVRIL: HUANGSHAN - JINGDEZHEN (2 NUITS)

Après avoir admiré le lever du soleil, vous quitterez la montagne avec le téléphérique. Au pied du Huangshan, les deux villages traditionnels de Xidi et de Hongcun ont conservé à un degré remarquable l'aspect propre aux peuplements non urbains qui, pour la plupart, ont disparu ou se sont transformés au cours du dernier siècle. Le tracé des rues, leur architecture et leur décoration, ainsi que l'intégration des maisons dans un vaste réseau d'alimentation d'eau, sont des vestiges uniques. Vous visiterez l'un de ces villages, inscrits au Patrimoine mondial de l'Unesco, avant de prendre la route pour Jingdezhen.

C'est sous l'ère Jingde (1004-1007) des Song que la ville de Jingdezhen prit son nom et devint le centre de la production impériale de porcelaine. L'empereur, séduit par la finesse des porcelaines fabriquées là, exigea en effet que toutes les pièces qui lui étaient destinées portent la mention «fabriqué pendant l'ère Jingde». Aujourd'hui, si la production de masse a remplacé la production de luxe, Jingdezhen est également un lieu de création de référence pour les artistes chinois et internationaux qui continuent d'explorer ce médium aussi fascinant qu'exigeant qu'est la porcelaine.

Visites à Jingdezhen: Musée de la Porcelaine. Village d'art de la porcelaine Sanbao et rencontre avec des artistes. Institut de l'art céramique Jiayang. Fabrication des vases monumentaux et balade dans le marché de la porcelaine ancienne.

### 26-29 AVRIL: JINGDEZHEN - PÉKIN (3 NUITS)

Dans la soirée, un vol vous amènera à Pékin, dernière étape de votre voyage.

Beijing «capitale du Nord» reflète une sorte d'idéal urbain chinois. La ville, comme le pays, a démontré la même capacité à prendre possession de ses nouveaux maîtres et à les absorber. Cela est vrai de tous les conquérants de la Chine, du Mongol Qubilai Khan, le premier maître d'œuvre au XIII<sup>e</sup> siècle de cette ville fabuleuse, aux Mandchous qui, dès 1644, s'efforcèrent de l'embellir pour en faire un monument unique au monde.

Vous découvrirez l'univers fastueux des derniers empereurs: le Palais impérial au cœur de la Cité Interdite avec

le Musée des Trésors et le Temple du Ciel. Après la visite du Musée des Beaux-Arts, vous partirez à la découverte des galeries d'art contemporain à l'Usine 798 (798 Art District) où vous pourrez rencontrer des artistes. Caochangdi est un autre quartier artistique, cœur battant de l'avant-garde, où se trouve le premier musée consacré à la photo, le *Three Shadows Photography Art Centre*. Les studios et galeries sont mélangés dans les rues étroites du village. Pour un grand nombre de Chinois, Caochangdi est considéré comme «la terre promise de l'art contemporain chinois». Une promenade à travers la foule dans les rues commerçantes du centre ou dans les Hutongs (ruelles) de la vieille ville, ainsi qu'un spectacle au Nouvel Opéra de Pékin conçu par l'architecte français Paul Andreu terminera en beauté votre séjour. Cet édifice consiste en un dôme de titane et de verre en forme d'ellipse, évoquant le motif traditionnel du yin et du yang, et entouré d'un lac artificiel qui lui donne l'impression de flotter sur l'eau.

### 29 AVRIL: VOLS PÉKIN - AMSTERDAM - GENÈVE AVEC KLM

Départ de Pékin dans la matinée et arrivée à Genève en fin d'après-midi.

*Modifications réservées.*